

《华人信息》专刊

NOUVELLES DES CHINOIS – SUISSE ROMANDE

ADRESSE: 19, RUE DE LA PRAIRIE, CH-1202 GENEVE

出版日期：2008年12月15日，星期一，农历戊子年十一月十八

NO 19

瑞士新闻

日内瓦 2008 年登城节(ESCALADE)

瑞士日内瓦登城节(ESCALADE) 是日内瓦州最重要的传统节日。根据日内瓦历史档案记载, 在 1602 年 12 月 11 日深夜, 萨伏瓦大公爵 (SAVOIE 相当于今天法国萨伏瓦, 上萨伏瓦和安省等三省面积) 二千多军人趁着夜色悄悄登城, 企图偷袭并夺取日内瓦城。日内瓦守军和老百姓奋起反击, 打退了敌军的进攻。从 1603 年起, 在每年 12 月的第二个周末, 日内瓦居民都把这个胜利的日子作为日内瓦独立的象征予以庆祝纪念。从 1867 年起, 开始了至今依然

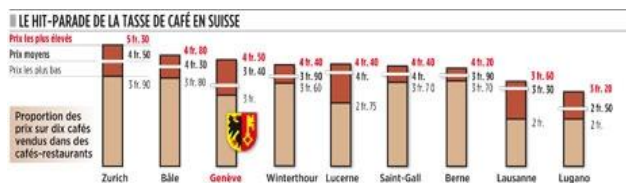


2008 年度第三十一届登城节赛跑
约有 26 000 多人参加。

举行的盛装游行活动。从 1978 年起, 又组织了登城节赛跑 (COURSE DE L'ESCALADE)。除庆祝活动外, 在登城节前后, 日内瓦市民要喝传统的菜汤, 吃用巧克力做成的汤锅。喝菜汤为了纪念当时用一锅汤, 第一个向登城敌人头上砸下去的华瑶姆大婶 (MERE ROYAUME)。而用巧克力做汤锅则是在 1870 年日内瓦甜品师的创新发明, 至今流传。成为届时日内瓦家家户户的节日食品。

瑞士 2009 年基本物价看涨

2009 年将是经济进入萧条的一年。老百姓要面临失业和物价上涨的双重困难。瑞士法文报纸《TRIBUNE DE GENEVE》对 2009 年瑞士基本物价进行了展望, 咖啡可能上涨 20-40 生丁/ 每杯, 啤酒上涨约 4-4.5%, 约 20 升丁/ 每杯, 香烟约每包上涨 30 升丁。面包上涨约 3%, 但若干种类的面包可能每个下降 5-20 生丁。似乎瑞士德语物价上涨的幅度要大于法语和意大利语区。参见《tribunedegeneve.ch》网址。



亚洲企业可能给瑞士创造就业机会

根据瑞士法文报纸《20 MINUTES》报道, 包括中国, 日本, 韩国和印度在内的亚洲企业在全球化运作中, 选中瑞士作为欧洲总部的可能性较大。在 600 个将在欧洲设点的亚洲企业中, 可能有 120 到 260 个到瑞士来。为此据估计, 可能为瑞士创造 55000 到 120000 的就业位置。参见瑞士法文报纸《20 MINUTES》2008 年 12 月 3 日第 27 页。

国内动态

人民币“周边化”进程悄然起步 已与八国签协议 [北京商报](#)

2008年12月以来，我国在维护区域金融稳定方面动作频频。与此同时，要求人民币区域化、跻身国际贸易结算货币的呼声也空前高涨。专家们均表示，多元化是国际货币体系发展的大趋势，不断提升人民币的国际地位是合理的，而且目前金融危机客观上要求各国加强区域合作，人民币适时扩大对周边国家的辐射力也是正确的。但就中国目前的经济实力和金融体制而言，人民币尚不具备成为区域化、国际化货币的实力。



12月4日，中国与俄罗斯就加快促进两国在贸易中改用本国货币进行结算进行了磋商，此前中俄已经进行了5年边境贸易本币结算尝试。12月12日，中国人民银行与韩国银行签署了一个双边货币互换协议，两国通过本币互换可相互提供规模为1800亿元人民币/38万亿韩元的短期流动性支持。近日，全国人大财经委副主任委员、中国人民银行前副行长吴晓灵则透露，中国已经与包括俄罗斯、蒙古、越南、缅甸等在内的周边八国签订了自主选择双边货币结算协议。与此同时，针对“人民币成为国际贸易结算货币”上海试点的课题研究也初具雏形。人民币“周边化”进程悄然起步。

两岸“大三通”今日全面启动 掀开历史新页

中新网12月15日电 根据海协会与海基会台北会谈达成的协议，两岸海运直航、空运直航、直接通邮2008年12月15日全面启动，宣告两岸“三通”时代来临。

空运：货运直航开通 客运步入常态

两岸各自指定二或三家航空公司经营货运包机业务。台湾开放桃园、高雄小港，大陆开放上海(浦东)、广州作为货运包机航点。双方每月共飞60个往返班次，每方30个往返班次，在每年10月至11月间的货运旺季，双方可各自增加15个往返班次。



海运：客货直接通航 开放74个港口

两岸同意两岸资本并在两岸登记的船舶，经许可得从事两岸间客货直接运输。大陆方面将开放包括48个海港、15个河港在内的63个港口(含港区)，台湾方面开放6个本岛港口和5个“小三通”港口。

邮政：开办多项业务 设13个封发局



双方开办两岸直接平常和挂号函件(包括信函、明信片、邮筒、印刷品、新闻纸、杂志、盲人文件)、小包、包裹、快捷邮件(特快专递)、邮政汇兑等业务，并加强其它邮政业务合作。台湾邮件封发局为：台北、高雄、基隆、金门、马祖等五家；大陆邮件封发局为：北京、上海、广州、福州、厦门、西安、南京、成都等八家。双方同意通过空运或海运直航方式将邮件总包运送至对方邮件处理中心。这标志着两岸全面、直接、双向通邮正式实施。

法律知识

在瑞士, 妇女和子女姓名权之争

根据瑞士 1988 年实施生效的联邦新婚姻法, 妇女在婚后姓氏选择, 有两个可能性。第一, 继续使用娘家姓, 但是需要在娘家姓后坠上夫家姓, 即复姓。如娘家姓 DUPONT, 加上夫姓 PERROUD, 变成 DUPONT-PERROUD。第二, 放弃娘家姓而使用夫家姓。

1994 年, 欧洲人权法院针对瑞士巴塞尔 BURGHARTZ 夫妇姓名权案, 判决瑞士侵犯了该夫妇的姓名权, 即人权。因为该夫妇在结婚后, 一致同意使用女方的娘家姓作为他们婚后的共同姓氏。这个举措没有得到瑞士行政机关和法院的认可, 但是却获得欧洲人权法院的许可。

对欧洲人权法院的决定, 瑞士必须修改自己的婚姻法, 以与欧洲法律同步。从 1994 年底开始了漫长的修改过程。经过十多年反复讨论, 瑞士联邦议会下院受瑞士联邦政府的委托, 在 2008 年 8 月终于形成了一个法律修改草案文本。

这个文本规定, 在婚后夫妇可以自由选择姓氏, 婚姻不对夫妇双方的姓氏具有强制性更改的效力。对所生子女的姓氏, 可以选择夫姓, 也可以选择母姓。如果双方意见不一致, 亦无法达成协议时, 母亲姓氏具有优先权。对同性婚姻伙伴或未婚同居所生子女适用同样原则。

这个修改草案文本被提交瑞士联邦政府做初步审核。审核结果却是瑞士联邦政府又否决了这个草案, 认为母姓具有优先权同样侵犯了夫妇的平等权利, 要求联邦议会重新讨论修改。

妇女在婚后姓氏选择是非常棘手的问题, 法律和法律外因素, 如家庭延续等交织在一起, 构成形成共识的困难和难度。同时, 对法律的任何修改既要考虑瑞士民众的呼声要求, 又要纳入欧洲法律体系中, 避免再次被欧洲人权法院否决。看来对这个问题, 瑞士要走的路还相当长。

这个问题对生活在瑞士的华人具有直接影响或作用。譬如在瑞士与瑞士人结婚或生孩子, 都面临姓氏选择问题。所以我们将关注这个问题的结论并及时介绍给大家。

创业人生

留下还是回国? 中国留学生在美面临就业选择 中国青年报

由金融海啸引发的失业狂潮, 不仅使曾经风光无限的华尔街惨不忍睹, 而且迅速蔓延到全美各个经济领域。据美国劳工部统计数字显示, 今年以来, 美国新增失业人口已经超过 120 万人, 失业总人口已达 1010 万, 创下 25 年来的新高。10 月份失业率飙升至 6.4%, 创下 1994 年以来的最高纪录。首次申领失业救济金的人数也攀升至 16 年来最高点。

美国全国学院及雇主联合会日前对全国各行业雇主明年招聘计划抽样调查显示, 一半以上雇主表示 2009 年会减少招聘毕业生。除政府部门工作没有明显减少外, 农业、建筑业、贸易、物流行业雇佣人数均大幅度削减。



12 月 13 日, 上海市招聘高层次金融人才工作团在美国纽约举办人才交流会, 遭遇“爆棚”。

在美留学的中国学生也明显感受到了空前的就业压力。大多数到美国留学的中国学生都希望毕业后能留在美国工作，即使不打算长期待在美国，也多半倾向于毕业后先在美国工作一段时间，等熟悉美国公司运作程序并积累一定工作经验之后，再适时回国发展。但今年的就业形势，使即将毕业的留学生不得不面临到底是留下还是回国的两难抉择。

与此同时，中国一些地方政府，金融机构，民营企业纷纷计划到美国招聘人才。一边是美国公司裁员不断，一边是中国企业高调招人，越来越多的金融界华人以及中国留学生考虑回国发展。据不完全统计，在纽约直接从事金融工作的华人将近 1 万，目前已有 30% 的人失业，其中不少人已经打算回国。另据美国国务院 11 月 18 日公布的数字，美国向中国留学生和访问学者发放学习签证的数量已经连续两年以 40% 的速度增加。而美国国际教育研究院日前发布的年度报告亦显示，2007 至 2008 学年，美国高等院校中的外国学生总数增加了 7%，超过 62.38 万人，创历史新高。其中中国留学生人数增长最快，总数超过 8.1 万人。报告还称，商业管理依然是外国留学生的首选专业，其次是工程。一些专家和在美中国留学生建议，尽管签证政策较前两年有所放宽，但申请赴美留学的中国学生在选择学习时机和专业方面仍需三思而后行，应充分考虑自身具体情况和将来发展方向，切忌盲目跟风。

生活服务

瑞士 2009 年度非欧洲籍外国人 B 卡

根据瑞士法文报纸《LE TEMPS》报道，在 2009 年瑞士政府对非欧洲籍外国人，含外国留学生发放的工作 B 卡数量与 2008 年持平，不增不减，即 4000 个左右。在经济萧条不景气的大背景下，这无疑应被视为好消息。但是若想取得 B 卡，需要注意三点。第一，避开外国人居住集中的州，如日内瓦，苏黎世等，因为那里申请 B 卡的卷宗多，竞争激烈。第二，申办 B 卡，必须要把申请卷宗做好，做扎实。第三，申办 B 卡要过所在州和瑞士联邦两道关卡，因此要做好充分准备，尤其在第一次被拒绝后，不要放弃上诉的权利和机会。参见瑞士法文报纸《LE TEMPS》2008 年 12 月 13 日第 9 页。但三点意见为本刊编者加注。

信息交流

信息平台

为活跃华人社会，交流信息，方便大家在瑞士生活，工作和学习，我们专门设立了分类广告栏。如租房，买房，卖房，教师授课，寻求服务，华人企业，餐厅转让等等。根据广告尺寸，**最低收费 20 瑞朗**。希望大家以最少费用取得最大效益，达到目的。**欲刊登广告信息的朋友，请在每月 10 日和 25 日前与我们联系，以便及时登出。**

欢迎订购《欧洲联合周报》

2008 年即将过去，2009 年将要来临。为获知更多的信息，及时了解欧洲和国内不同地区的动态和消息，欢迎大家继续订购《欧洲联合周报》。该报每周（周末）一刊，40 版篇幅。全年定购费为 60 欧元，含报刊邮费。欲定购该报的读者，请与我们联系，办理订购手续。

编辑部联络人：瑞士日内瓦国际发展与培训协会

3Y 法律咨询，翻译事务所

王秋云

联络地址：

Council for Training & Development

3Y Cabinet de Conseil et Traduction

19, Rue de la Prairie CH-1202 Genève

Tél : 022 / 344 63 36, E-mail : yyyltd@hotmail.com
